

Name / 名前: _____

Last / 姓 First / 名

Sharing with / 同室者名: _____

Affiliated with / 同行者名: _____

Address / 住所: _____

/ / /

Telephone No. / 電話番号: _____

Email Address: / _____

メールアドレス: _____

Nationality / 国籍: _____

Special Request: /
スペシャルリクエスト:

Remarks / 備考: _____

Conf # / 予約確認番号: _____

Arrival / 到着日: _____

Flight / 到着便名: _____

Departure / 出発日: _____

Flight / 出発便名: _____

Room # / 客室番号: _____

Room Type / 客室タイプ: _____

Guests / 同室者の人数 _____

Rate / 料金: _____

Remarks: 11% Government Room Tax /

備考: 宿泊税 11%

Form of Payment/
お支払い方法:

Res. Made Date: _____

Dear Guests / お客様各位,

Thank you for choosing the Guam Reef Hotel. In efforts to make your stay safe and pleasant one. Please follow the house rules listed below.
/ グアムリーフホテルにご宿泊いただきありがとうございます。お客様に快適にご滞在いただく為に下記の事項をお守り下さい。

- 1) Accommodation with existing room layout must be accepted. / 客室のレイアウトはご変更頂けません。
- 2) Security deposit of \$100 (US Currency) or Credit Card upon check in is required.
/ 保証金として現金\$100またはクレジットカードのお控え(コピー)を取らせていただきます。
- 3) Must be 18 years and older to rent a room. / 保護者を伴わない18歳未満の未成年者のみの1室利用はお受け出来ません。
- 4) Absolutely NO in room Parties. / 客室内ではさわがないようお願い致します。
- 5) Do not use any personal appliance for heating or cooking in the rooms. / 客室内での調理器具のご使用はご遠慮ください。
- 6) Only registered guests up to 4 pax including children per room will be allowed (except Japanese suite, up to 8 pax including children).
/ 一部屋につきお子様を含めご登録の4名様までご利用いただけます。(ジャパニーズスイートはお子様を含め8名様まで)
- 7) Do not remove hotel belongings. / ホテルの備品は持ち出さないようお願い致します。
- 8) Pets, flammable materials, explosive, firearms or the other articles which may threaten your safety or other hotel guests are not allowed. / ペット、可燃物、爆発物、銃器等は客室内へのお持込はご遠慮下さい。
- 9) Absolutely NO disturbance to the other guests in the room or public area. / 公共の場所で他の方のご迷惑になります行為はお控え下さい。
- 10) Face covering is required in public area. / 公共の場所ではマスクの着用が必要です。
- 11) Some other restriction may apply. / その他の制限が適用される場合があります。

=>THE GUAM REEF HOTEL MAY REFUSE YOUR CONTINUED OCCUPANCY IN THE EVENT THE ABOVE RULES ARE NOT FOLLOWED. / 上記の規約を違反された場合グアムリーフホテルでの宿泊をお断りする場合がございます。

By signing this document, I acknowledge that I have read and understand, and agree to the terms and conditions for accommodation contracts that is available on Guam Reef Hotel official website. / この文書へ署名することにより、グアムリーフホテル公式サイトに記載された宿泊約款を読んで理解し、同意することを了承します。

Signature / ご署名: _____

Date / 日付: _____